

Commune de Champéry

Budget 2010



COMMUNE DE CHAMPERY
Rue du Village 46
Case postale 67
1874 Champéry

Tél. +41 24 479 09 09
Fax. +41 24 479 09 00
secretariat@admin-champéry.ch

CONVOCATION

L'Assemblée Primaire est convoquée pour le:

***Lundi 07 décembre 2009 à 19h30 à la Salle Polyvalente –
Palladium de Champéry***

Ordre du jour :

1. Ouverture de l'Assemblée par le Président de Commune
2. Désignation des scrutateurs (trices)
3. Approbation du PV de l'Assemblée Primaire du 07 septembre 2009
4. Présentation et approbation du budget de la Commune pour l'exercice 2010
5. Présentation du plan financier 2010 – 2013 et PLAN2020
6. Information et décision sur le Règlement communal de police
7. Orientation sur projets divers
8. Divers

Le budget communal 2010 , la planification financière 2010-2013 et le règlement communal de police sont déposés au greffe municipal à disposition des citoyennes et des citoyens dès le jour de la présente publication jusqu'à la réunion de l'Assemblée. Ces documents se trouvent également sur le site internet de la Commune.

Le Procès-verbal de la dernière Assemblée Primaire du 07 septembre 2009 est également disponible au bureau communal pour consultation dès ce jour.

Champéry, le 09 novembre 2009

Administration Municipale



COMMUNE DE CHAMPERY
Rue du Village 46
Case postale 67
1874 Champéry

Tél. +41 24 479 09 09
Fax. +41 24 479 09 00
secretariat@admin-champéry.ch

Aux citoyennes et citoyens de la Commune de Champéry

Champéry, le 12 novembre 2009

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

Nous avons le plaisir de vous remettre par la présente le résumé du budget 2010 de la Commune de Champéry lequel sera présenté à l'Assemblée Primaire agendée au lundi 7 décembre 2009 à 19h30 à la salle polyvalente du Palladium.

Ce budget a été établi conformément au plan financier actualisé 2006-2010 arrêté par le Conseil d'Etat en date du 4 octobre 2006 et en suivant les directives de l'administration cantonale des finances.

Vu la situation économique toujours incertaine et la vraisemblable baisse des revenus fiscaux, le budget 2010 présente une marge d'autofinancement (CHF 974'279,04) encore réduite par rapport au budget 2009 !

Les charges de personnel ne contiennent qu'une indexation au coût de la vie de 0,55% (indication de l'Etat) et une personne de plus dans les travaux publics comme dans la police. Pour cette dernière les charges sont prises pour 50% par la Commune de Val-d'Illiez (police intercommunale). De plus nous partageons avec cette même commune les charges du curé.

La planification des investissements à long terme (PLAN2020) existe et elle nous permet d'envisager les développements futurs en connaissance de cause. Cependant, à ce jour, nous devons rester pragmatiques et cohérents ! Cela signifie investir pour ce qui est absolument nécessaire et ceci en fonction de nos capacités financières. Il s'agit en priorité de garantir un bon fonctionnement de nos prestations et de maintenir l'attractivité touristique de Champéry.

Les investissements prévus sont dans leur ampleur proches de ceux de 2009 mais plus conséquents qu'en 2008 tout en respectant les amortissements nécessaires.

L'endettement brut n'augmente presque pas, ce qui signifie une maîtrise de nos charges et de nos investissements dans une situation de recettes incertaine et difficile.

Une autre approche pour permettre d'analyser la santé financière de la commune est de se référer aux indicateurs financiers proposés par les services de l'administration cantonale, soit :

1. Degré d'autofinancement	2009	2010	Moyenne
(Autofinancement en % de l'investissement net)	116.0%	101.0%	108.9%
Valeurs indicatives	plus de 100%	Très bien	Note : 5 / 5
2. Capacité d'autofinancement	2009	2010	Moyenne
(Autofinancement en % des revenus financiers)	17.2%	13.2%	15.2%
Valeurs indicatives	de 15% à 20%	Bien	Note : 4 / 5
3. Taux des amortissements ordinaires	2009	2010	Moyenne
(Amortissements ordinaires en % du PA à amortir)	12.4%	10.0%	11.2%
Valeurs indicatives	10% et plus	Amort. suffisants	Note : 5 / 5
4. Endettement net par habitant	2009	2010	Moyenne
(Dette brute moins PF réalisable par habitant)	5'502	5'494	5'498
Valeurs indicatives	de 5'000 à 7'000	Important	Note : 3 / 5
5. Taux du volume de la dette brute	2009	2010	Moyenne
(Dette brute en % des revenus financiers)	256.0%	250.4%	253.1%
Valeurs indicatives	250 à 300%	Insuffisant	Note : 2 / 5

D'ici la tenue de l'Assemblée Primaire, vous pouvez consulter le document détaillé du budget 2009 au greffe municipal à la maison de Commune.

Dans l'attente de vous rencontrer, nous vous présentons, Mesdames, Messieurs nos salutations les meilleures.

MUNICIPALITE DE CHAMPERY

Président



Luc Fellay

Responsable Finances & Gestion



Anna Karin Binder

Aperçu du compte administratif

Comptes
2008

Budget
2009

Budget
2010

Compte de fonctionnement

Résultat avant amortissements comptables

Charges financières	-	fr.	7'158'058.52	6'606'745.85	6'965'643.86
Revenus financiers	+	fr.	10'758'033.27	7'844'895.97	7'939'923.80
Marge d'autofinancement (négative)	=	fr.	-	-	-
Marge d'autofinancement	=	fr.	3'599'974.75	1'238'150.12	974'279.94

Résultat après amortissements comptables

Marge d'autofinancement (négative)	-	fr.	-	-	-
Marge d'autofinancement	+	fr.	3'599'974.75	1'238'150.12	974'279.94
Amortissements ordinaires	-	fr.	1'244'320.54	1'184'600.00	929'580.00
Amortissements complémentaires	-	fr.	1'798'808.11	-	-
Amortissement du découvert au bilan	-	fr.	-	-	-
Excédent de charges	=	fr.	-	-	-
Excédent de revenus	=	fr.	556'846.10	53'550.12	44'699.94

Compte des investissements

Dépenses	+	fr.	996'919.65	2'106'500.00	1'374'934.00
Recettes	-	fr.	282'790.00	1'039'500.00	410'000.00
Investissements nets	=	fr.	714'129.65	1'067'000.00	964'934.00
Investissements nets (négatifs)	=	fr.	-	-	-

Financement

Marge d'autofinancement (négative)	-	fr.	-	-	-
Marge d'autofinancement	+	fr.	3'599'974.75	1'238'150.12	974'279.94
Investissements nets	-	fr.	714'129.65	1'067'000.00	964'934.00
Investissements nets (négatifs)	+	fr.	-	-	-
Insuffisance de financement	=	fr.	-	-	-
Excédent de financement	=	fr.	2'885'845.10	171'150.12	9'345.94

Compte de fonctionnement selon les tâches

Comptes 2008

Budget 2009

Budget 2010

	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
Autorité générale	1'416'359.60	142'683.80	1'041'120.95	178'790.52	1'195'623.47	213'500.00
Sécurité publique	470'729.89	172'618.35	388'656.02	92'000.00	503'981.41	176'600.00
Enseignement et formation	1'875'166.64	434'874.40	1'415'490.00	469'105.45	1'409'968.01	359'423.80
Culture, loisirs et culte	203'361.21	16'330.00	208'538.00	17'000.00	268'812.48	5'000.00
Santé	45'689.25	-	60'000.00	-	59'425.87	-
Prévoyance sociale	373'406.36	95'777.40	264'900.00	17'000.00	352'140.84	15'000.00
Trafic	1'822'765.07	379'170.45	1'502'797.18	274'000.00	1'437'135.13	306'200.00
Protection et aménagement de l'environnement, yc eau, égouts, déchets	1'054'698.22	965'107.69	1'251'792.00	888'000.00	1'035'410.00	886'200.00
Economie publique, yc services industriels	1'720'888.29	453'450.77	1'009'750.00	475'000.00	955'834.95	475'000.00
Finances et impôts	1'218'122.64	8'098'020.41	648'301.70	5'434'000.00	676'891.70	5'503'000.00
Total des charges et des revenus	10'201'187.17	10'758'033.27	7'791'345.85	7'844'895.97	7'895'223.86	7'939'923.80

Excédent de charges	-	-	-	-	-	-
Excédent de revenus	556'846.10		53'550.12		44'699.94	

	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
Charges de personnel	2'416'566.05		2'550'077.00		2'678'131.95	
Biens, services et marchandises	1'365'167.56		1'477'167.15		1'496'069.37	
Intérêts passifs	566'406.88		500'000.00		503'000.00	
Amortissements	3'069'530.25		1'196'600.00		956'580.00	
Parts à des contributions sans affectation	54'832.90		71'301.70		71'301.70	
Dédommagements versés à des collectivités publiques	576'387.63		531'800.00		549'500.00	
Subventions accordées	1'499'975.74		916'400.00		1'077'940.84	
Subventions redistribuées	253'920.16		250'000.00		250'000.00	
Attributions aux financements spéciaux	74'500.00		-		-	
Imputations internes	323'900.00		298'000.00		312'700.00	
Impôts		7'401'578.60		5'217'000.00		5'301'000.00
Patentes et concessions		200'682.42		237'000.00		237'000.00
Revenus des biens		198'766.66		209'500.00		187'500.00
Contributions		1'270'131.59		1'032'239.35		1'247'973.80
Parts à des recettes et contributions sans affectation		500'000.00		-		-
Restitutions de collectivités publiques		23'000.00		23'000.00		23'000.00
Subventions		579'338.40		499'866.10		380'750.00
Subventions à redistribuer		260'635.60		250'000.00		250'000.00
Prélèvements sur les financements spéciaux		-		-		-
Imputations internes		323'900.00		376'290.52		312'700.00
Total des charges et des revenus	10'201'187.17	10'758'033.27	7'791'345.85	7'844'895.97	7'895'223.86	7'939'923.80
Excédent de charges		-		-		-
Excédent de revenus	556'846.10		53'550.12		44'699.94	

	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
Autorité générale	-	-	-	-	-	-
Sécurité publique	6'025.35	-	85'000.00	-	6'000.00	-
Enseignement et formation	91'281.35	-	-	-	-	-
Culture, loisirs et culte	-	-	30'000.00	-	55'000.00	-
Santé	-	-	-	-	50'000.00	-
Prévoyance sociale	-	-	-	-	-	-
Trafic	509'550.60	4'801.05	368'000.00	-	443'934.00	-
Protection et aménagement de l'environnement, yc eau, égouts, déchets	424'734.45	277'988.95	1'380'000.00	779'500.00	700'000.00	410'000.00
Economie publique, yc services industriels	40'327.90	-	32'500.00	-	20'000.00	-
Finances et impôts	-75'000.00	-	211'000.00	260'000.00	100'000.00	-
Total des dépenses et des recettes	996'919.65	282'790.00	2'106'500.00	1'039'500.00	1'374'934.00	410'000.00
Excédent de dépenses	-	714'129.65	-	1'067'000.00	-	964'934.00
Excédent de recettes	-	-	-	-	-	-

	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
Investissements propres	996'919.65		2'106'500.00		1'324'934.00	
Prêts et participations permanentes	-		-		-	
Subventions accordées	-		-		50'000.00	
Subventions redistribuées	-		-		-	
Autres dépenses activables	-		-		-	
Report de recettes au bilan	-		-		-	
Transferts au patrimoine financier		-		-		-
Contributions de tiers		229'673.95		260'000.00		15'000.00
Remboursement de prêts et participations permanentes		-		-		-
Facturation à des tiers		-		-		-
Remboursement de subventions acquises		-		-		-
Subventions acquises		53'116.05		779'500.00		395'000.00
Subventions à redistribuer		-		-		-
Report de dépenses au bilan		-		-		-
Total des dépenses et des recettes	996'919.65	282'790.00	2'106'500.00	1'039'500.00	1'374'934.00	410'000.00
Excédent de dépenses		714'129.65		1'067'000.00		964'934.00
Excédent de recettes	-		-		-	

Amortissements de la planification	Comptes		Budget		Plan financier	Plan financier	Plan financier
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Patrimoine administratif de l'année précédente sans les prêts et participations permanentes		8'455'004.00	8'337'404.00	8'372'758.00	11'076'982.20	14'734'783.98	
Investissements nets sans les prêts et participations permanentes (selon le budget des investissements)		1'067'000.00	964'934.00	3'935'000.00	5'295'000.00	1'395'000.00	
Patrimoine administratif sans les prêts et participations permanentes (avant les amortissements)	11'498'132.65	9'522'004.00	9'302'338.00	12'307'758.00	16'371'982.20	16'129'783.98	
Amortissements ordinaires effectués resp. budgétés du patrimoine administratif sans les prêts et participations permanentes	1'244'320.54	1'184'600.00	929'580.00	1'230'775.80	1'637'198.22	1'612'978.40	
Amortissements complémentaires effectués resp. budgétés du patrimoine administratif sans les prêts et participations permanentes	1'798'808.11	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Patrimoine administratif sans les prêts et participations permanentes (après les amortissements)	8'455'004.00	8'337'404.00	8'372'758.00	11'076'982.20	14'734'783.98	14'516'805.58	
Contrôle des amortissements ordinaires selon le loi							
Patrimoine administratif sans les prêts et participations permanentes (avant les amortissements)	11'498'132.65	9'522'004.00	9'302'338.00	12'307'758.00	16'371'982.20	16'129'783.98	
10 % amortissements ordinaires du patrimoine administratif sans les prêts et participations permanentes (avant les amortissements)	1'149'813.27	952'200.40	930'233.80	1'230'775.80	1'637'198.22	1'612'978.40	
Ecart par rapport aux amortissements ordinaires effectués resp. budgétés du patrimoine administratif sans les prêts et participations permanentes	94'507.28	232'399.60	-653.80	0.00	0.00	0.00	

Aperçu des indicateurs financiers

1. Degré d'autofinancement (I1)	2009	2010	Moyenne
(Autofinancement en pour cent de l'investissement net)	116.0%	101.0%	108.9%

Valeurs indicatives

I1 >= 100%	très bien
80% <= I1 < 100%	bien
60% <= I1 < 80%	satisfaisant (à court terme)
0% <= I1 < 60%	insuffisant
I1 < 0%	très mauvais

NB : Si les investissements nets sont négatifs (recettes d'investissements supérieures aux dépenses d'investissements), le ratio n'a pas de valeur indicative et c'est pourquoi il n'est pas pris en compte dans le calcul de la moyenne.

2. Capacité d'autofinancement (I2)	2009	2010	Moyenne
(Autofinancement en pour cent des revenus financiers)	17.2%	13.2%	15.2%

Valeurs indicatives

I2 >= 20%	très bien
15% <= I2 < 20%	bien
8% <= I2 < 15%	satisfaisant
0% <= I2 < 8%	insuffisant
I2 < 0%	très mauvais

3. Taux des amortissements ordinaires (I3)	2009	2010	Moyenne
(Amortissements ordinaires en % du PA à amortir)	12.4%	10.0%	11.2%

Valeurs indicatives

I3 >= 10%	Amortissements suffisants
8% <= I3 < 10%	Amortissements moyens (à court terme)
5% <= I3 < 8%	Amortissements faibles
2% <= I3 < 5%	Amortissements insuffisants
I3 < 2%	Amortissements nettement insuffisants

4. Endettement net par habitant (I4)	2009	2010	Moyenne
(Dette brute moins PF réalisable par habitant)	5'502	5'494	5'498

Valeurs indicatives

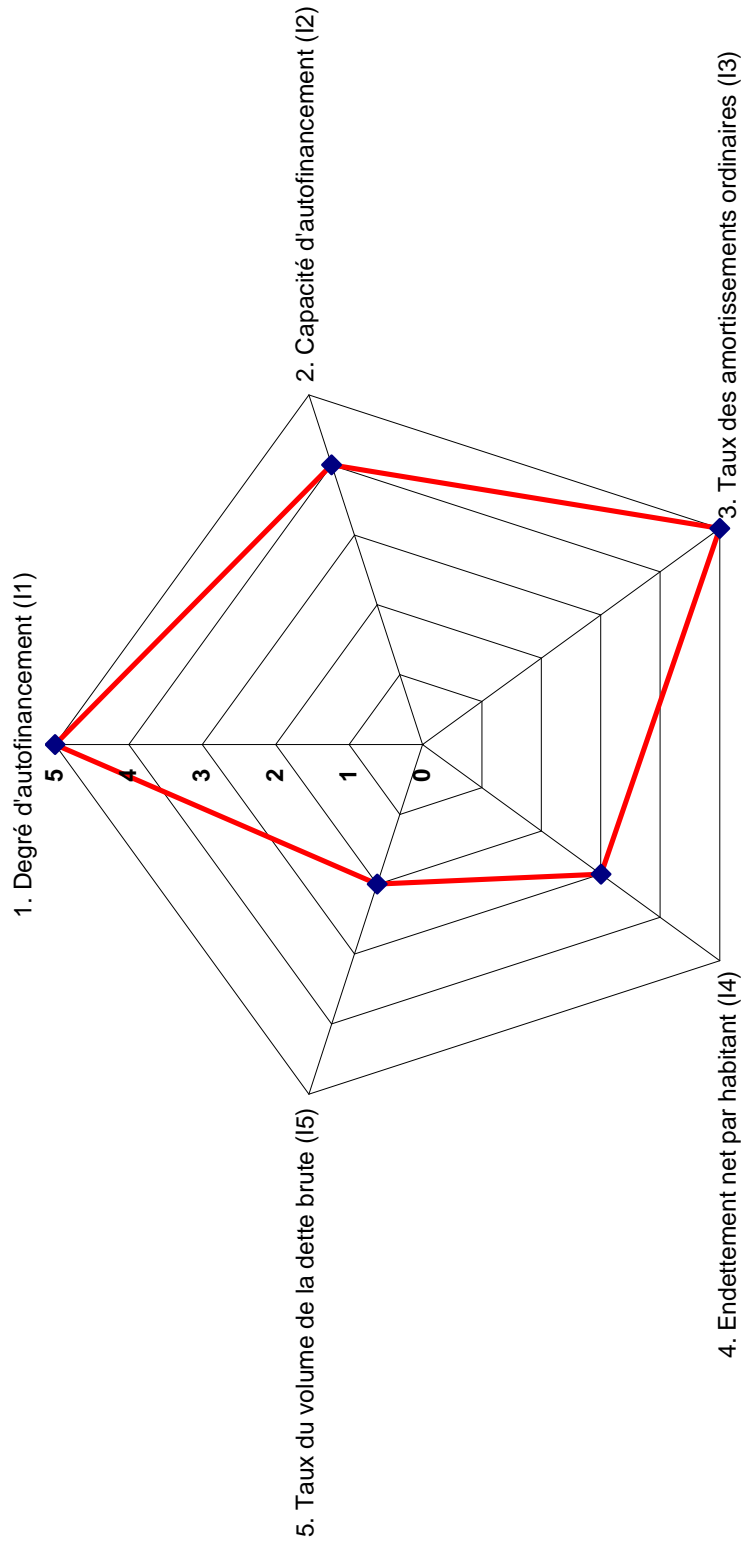
I4 < 3'000	Endettement faible
3'000 <= I4 < 5'000	Endettement mesuré
5'000 <= I4 < 7'000	Endettement important
7'000 <= I4 < 9'000	Endettement très important
I4 >= 9'000	Endettement excessif

5. Taux du volume de la dette brute (I5)	2009	2010	Moyenne
(Dette brute en % des revenus financiers)	256.0%	250.4%	253.1%

Valeurs indicatives

I5 < 150%	très bien
150% <= I5 < 200%	bien
200% <= I5 < 250%	satisfaisant
250% <= I5 < 300%	insuffisant
I5 >= 300%	mauvais

Graphique des indicateurs - moyenne des deux années





COMMUNE DE CHAMPERY
Rue du Village 46
Case postale 67
1874 Champéry

Tél. +41 24 479 09 09
Fax. +41 24 479 09 00
secretariat@admin-champéry.ch

**Aux citoyennes et citoyens
de la Commune de Champéry**

Champéry, le 12 novembre 2009

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

Nous avons le plaisir de vous remettre la planification financière 2010 – 2013 de la Municipalité de Champéry laquelle sera présentée à l'Assemblée Primaire agendée au lundi 7 décembre 2009 à 19h30 à la salle polyvalente du Palladium.

Conformément à l'art.79 LCo la planification financière est préparé par le Conseil Municipal pour une durée de quatre ans et porté à la connaissance de l'Assemblée Primaire.

Comme vous le savez, nous disposons d'une planification à long terme (PLAN2020) et elle nous permet d'élaborer une vision dans l'évolution de notre situation financière (investissements, charges, recettes, dettes). De plus, l'on doit différencier les investissements économiques, qui vont engendrer des recettes directes, des autres.

Dans le cas de l'année 2013, le découvert est dû surtout à un investissement hautement économique, le turbinage de la Haute-Vièze, qui doit encore être confirmé dans sa réalisation et qui permet aussi un financement différé si absolument nécessaire. De plus, il est couplé à un rendement dès sa mise en fonction, ceci grâce à la vente de l'électricité produite !

Nous sommes d'avis que nous pouvons supporter ce découvert, c'est une planification, pour autant que la maîtrise des budgets suivant puisse être réalisée, ce qui est possible grâce à notre outil PLAN2020

L'augmentation annuelle des charges du personnel et des biens et services est de l'ordre de 1%, ce qui nous semble cohérent avec une augmentation des recettes fiscales et des contributions dans le même ordre de grandeur.

MUNICIPALITE DE CHAMPERY

Président

Luc Fellay

Responsable Finances & Gestion

Anna Karin Binder

Plan financier

Résultat	Comptes		Budget		Plan financier		
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Prévisions compte de fonctionnement							
Total des charges financières	7'158'059	6'606'746	6'965'644	7'007'392	7'034'440	7'076'864	
Total des revenus financiers	10'758'033	7'844'896	7'939'924	8'005'414	8'071'558	8'363'364	
Marge d'autofinancement	3'599'975	1'238'150	974'280	998'022	1'037'118	1'286'500	
Amortissements ordinaires	1'244'321	1'184'600	929'580	1'230'776	1'637'198	1'612'978	
Amortissements complémentaires	1'798'808	0	0	0	0	0	
Amortissement du découvert au bilan	0	0	0	0	0	0	
Excédent revenus (+) charges (-)	556'846	53'550	44'700	-232'754	-600'080	-326'478	

Prévision du compte des investissements

Total des dépenses	996'920	2'106'500	1'374'934	4'010'000	5'370'000	1'470'000
Total des recettes	282'790	1'039'500	410'000	75'000	75'000	75'000
Investissements nets	714'130	1'067'000	964'934	3'935'000	5'295'000	1'395'000

Financement des investissements

Report des investissements nets	714'130	1'067'000	964'934	3'935'000	5'295'000	1'395'000
Marge d'autofinancement	3'599'975	1'238'150	974'280	998'022	1'037'118	1'286'500
Excédent (+) découvert (-) de financement	2'885'845	171'150	9'346	-2'936'978	-4'257'882	-108'500

Modification de la fortune/découvert

Excédent revenus (+) charges (-)	556'846	53'550	44'700	-232'754	-600'080	-326'478
Fortune nette (+) / découvert du bilan (-)	740'734	794'284	838'984	606'230	6'150	-320'328